



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/379
17 May 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Десятая сессия
Бангкок, Таиланд
12 февраля 2000 года
Пункт 6 предварительной повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ К НЕЙ

Записка секретариата ЮНКТАД

На своей двадцатой исполнительной сессии (902-е заседание 5 февраля 1999 года) Совет по торговле и развитию одобрил основной пункт предварительной повестки дня десятой сессии Конференции (пункт 8).

В настоящем документе содержится предварительная повестка дня, дополненная обычными процедурными и административными пунктами. Аннотации были подготовлены секретариатом в соответствии с обычной практикой.

Что касается организационных вопросов, то секретариат выпустит добавление к настоящему документу после завершения сорок шестой сессии Совета по торговле и развитию в октябре 1999 года.

GE.99-51794 (R)

**І. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя.
3. Создание сессионных органов.
4. Выборы заместителей Председателя и Докладчика.
5. Полномочия представителей на Конференции:
 - a) назначение Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
6. Утверждение повестки дня.
7. Общие прения.
8. Стратегии развития во все более зависимом мире: учет уроков прошлого для превращения глобализации в эффективный инструмент развития всех стран и народов.

Последствия глобализации для развития неоднозначны: если некоторые развивающиеся страны смогли воспользоваться ее возможностями, то другим это не удалось. Экономическое неравенство между странами не уменьшилось, в результате чего ряд развивающихся стран, в частности НРС, сталкивается с опасностью дальнейшей маргинализации. Возникли также напряженность и диспропорции системного характера, и в условиях высокой взаимозависимости в мировой экономике значительно возросла опасность распространения финансовых потрясений на другие страны и регионы. Международному сообществу следует провести тщательный и сбалансированный анализ политики и институциональных рамок в области мировой торговли и финансов. В этой связи Конференция предоставляет государствам-членам возможность оценить и проанализировать основные международные экономические инициативы и события, в частности после ЮНКТАД IX. ЮНКТАД следует рассмотреть стратегии и политику, которые с наибольшей вероятностью обеспечат успешную интеграцию всех соответствующих стран, в частности развивающихся стран, в мировую экономику на справедливой основе и устранение опасности дальнейшей маргинализации.

9. Прочие вопросы:

- a) периодический пересмотр Конференцией списков стран, содержащихся в приложении к резолюции 1995(XIX) Генеральной Ассамблеи;
- b) доклад Совета по торговле и развитию Конференции;
- c) назначение межправительственных органов в соответствии с правилом 80 правил процедуры Конференции;
- d) пересмотр расписания заседаний;
- e) финансовые последствия решений Конференции.

10. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Церемония открытия

1. Церемония открытия десятой сессии Конференции состоится в первой половине дня в субботу, 12 февраля 2000 года, в Национальном центре конференций имени Королевы Сирикит, Бангкок, Таиланд. Подробная программа будет распространена в Бангкоке накануне этого мероприятия.

Пункт 1 Открытие Конференции

2. Правила процедуры Конференции содержатся в документе TD/63/Rev.2.

3. 252-е (открытое) пленарное заседание десятой сессии Конференции состоится во второй половине дня в субботу, 12 февраля 2000 года, в Национальном центре конференций им. Королевы Сирикит.

4. Правило 16 правил процедуры предусматривает следующее: "На открытии каждой сессии Конференции глава той делегации, из состава которой был избран председатель предыдущей сессии, председательствует до тех пор, пока Конференция не изберет председателя сессии".

Пункт 2 Выборы Председателя

5. В соответствии со сложившейся практикой Председателем Конференции мог бы стать глава делегации принимающей страны.

Пункт 3 Создание сессионных органов

6. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Конференция может пожелать учредить Комитет полного состава для рассмотрения конкретных основных пунктов повестки дня, переданных ему пленарным заседанием, и представления по ним доклада. В соответствии с правилом 63 правил процедуры Комитет полного состава может учреждать такие вспомогательные органы, которые могут потребоваться для выполнения его функций.

7. В соответствии с правилом 65 правил процедуры Конференции Комитет полного состава может пожелать избрать своего Председателя и заместителя Председателя. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Председатель Комитета полного состава должен быть избран до избрания заместителей Председателя Конференции и, в соответствии с правилом 22, он должен являться членом Бюро Конференции.

Пункт 4 Выборы заместителей Председателя и Докладчика

8. В соответствии с правилом 22 правил процедуры Бюро Конференции состоит из 35 членов, включая Председателя и заместителей Председателя Конференции, Председателя

Комитета полного состава и Докладчика Конференции. Поэтому Конференции потребуется избрать 32 заместителя Председателя.

9. Для обеспечения справедливого географического распределения Конференция, возможно, пожелает решить, что состав Бюро должен иметь следующую структуру: семь членов от Африки, семь - от Азии, семь - от Латинской Америки и Карибского бассейна, девять членов от Группы В, четыре - от Группы D, и один от Китая. В соответствии с прежней практикой региональные координаторы и председатели вспомогательных органов должны быть в полной мере связаны с работой Бюро.

Пункт 5 Полномочия представителей на Конференции

а) Назначение Комитета по проверке полномочий

10. Правило 14 правил процедуры предусматривает следующее:

"В начале каждой сессии назначается комитет по проверке полномочий. Он состоит из девяти членов, которые назначаются Конференцией по предложению председателя. Комитет избирает свой президиум. Он проверяет полномочия представителей и представляет Конференции свой доклад".

11. В соответствии с прежней практикой Конференция, возможно, пожелает решить, что Комитет по проверке полномочий будет образован в составе тех же девяти государств, которые являлись членами Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи на ее последней (пятьдесят четвертой) сессии.

б) Доклад Комитета по проверке полномочий

12. В соответствии с правилом 14 правил процедуры Комитет по проверке полномочий проверяет полномочия представителей и представляет Конференции свой доклад. Правило 13 предусматривает, что полномочия представителей и список заместителей представителей и советников представляется Генеральному секретарю Конференции, по возможности, не менее чем за неделю до даты, назначенной для открытия сессии. Полномочия выдаются главой государства или правительства или министром иностранных дел.

Пункт 6 Утверждение повестки дня

Повестка дня

13. Как указано в сопроводительной записке к настоящему документу, основной пункт предварительной повестки дня (пункт 8), сформулированный в разделе I выше, был одобрен Советом по торговле и развитию.

Организация работы Конференции

14. Соображения по организации работы Конференции будут распространены в добавлении к настоящему документу после окончания сорок шестой сессии Совета.

Пункт 7 Общие прения

15. Если Совет не примет иного решения, то, как ожидается, общие прения на пленарных заседаниях откроются во второй день и завершатся в пятый день работы Конференции. Заявления будут заслушиваться ежедневно: в первую и во вторую половину дня и вечером в соответствии с порядком, в котором делегации записались в список выступающих. Информация об открытии списка выступающих будет сообщена позднее.

16. В соответствии с правилом 39 правил процедуры и руководящими принципами, утвержденными Генеральной Ассамблеей, ораторам будет предложено ограничить свои выступления максимум 10 минутами. В этой связи делегации могли бы рассмотреть возможность представления полного текста своих заявлений и изложения в ходе выступления на пленарном заседании его основных моментов.

Пункт 8 Стратегия развития во все более взаимосвязанном мире: учет уроков прошлого для превращения глобализации в эффективный инструмент развития всех стран и народов

17. На двадцатой исполнительной сессии Совета по торговле и развитию Председатель Совета сделал следующее заявление в связи с одобрением основного пункта повестки дня: "Интересы развивающихся стран со слабой в структурном отношении и уязвимой экономикой и малых развивающихся стран, а также вопросы, поднятые Группой 77, Европейским союзом и другими группами в ходе открытых консультаций 3 февраля 1999 года, будут в полной мере учитываться в процессе подготовки Конференции и итоговых документов ЮНКТАД X". Заявления, сделанные 3 февраля, и другие заявления, сделанные на исполнительной сессии Совета в Женеве в связи с данным пунктом повестки дня, воспроизводятся в докладе Совета о работе его двадцатой исполнительной сессии (TD/B/EX/(20)/4).

18. Ожидается, что в рамках этого пункта повестки дня в распоряжении Конференции будет иметься предконференционный текст, выработанный Комитетом полного состава, который будет учрежден Советом по торговле и развитию на его сорок шестой сессии в октябре 1999 года и Председателем которого будет являться Председатель Совета. Этот текст будет препровожден Конференции исполнительной сессией Совета после того, как Подготовительный комитет полного состава завершит его составление в Женеве.

19. На рассмотрение Конференции также будет представлен доклад Генерального секретаря ЮНКТАД Конференции, а также любые другие материалы, представленные государствами-членами или группами государств-членов. Более подробная информация о документации будет сообщаться в ходе осуществления пересмотров настоящих аннотаций в будущем.

Пункт 9 Прочие вопросы

a) Периодический пересмотр Конференцией списков государств, содержащихся в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи

20. Страны - члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Совета по торговле и развитию перечисляются в приложении к настоящему документу.

21. Пункт 6 резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными поправками гласит, что списки государств, содержащиеся в приложении к этой резолюции, "будут периодически пересматриваться Конференцией с учетом изменений состава участников Конференции, а также других факторов". В последний раз эти списки пересматривались Конференцией на ее девятой сессии в 1996 году.

22. Рекомендации Совета относительно пересмотра списков государств будут представлены Конференции позднее.

b) Доклад Совета по торговле и развитию Конференции

23. В соответствии с пунктом 22 резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи Конференции будет представлен документ, в котором ей предлагается обратить внимание на доклады Совета, представленные Генеральной Ассамблее после девятой сессии Конференции.

24. Конференция, возможно, также пожелает принять к сведению доклады о работе сессий Совета по торговле и развитию после девятой сессии Конференции.

c) Назначение межправительственных органов в соответствии с правилом 80 правил процедуры Конференции

25. Конференции будет предложено рассмотреть любые заявления от межправительственных органов для назначения в соответствии с правилом 80 правил процедуры Конференции и в соответствии с пунктами 18 и 19 резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи.

26. В настоящее время статус при ЮНКТАД имеют 107 межправительственных организаций.

d) Пересмотр расписания заседаний

27. В свете решений, принятых на ее десятой сессии, Конференция, возможно, пожелает пересмотреть проект расписания заседаний на оставшуюся часть 2000 года.

e) Финансовые последствия решений Конференции

28. В соответствии с правилом 32 правил процедуры секретариат, при необходимости, представит оценки любых финансовых последствий решений, предложенных Конференцией.

Пункт 10 Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблее

29. В соответствии с прежней практикой доклад Конференции будет представлен Генеральной Ассамблее.

Приложение

**I. ЧЛЕНЫ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Австралия	Гамбия	Кения
Австрия	Гана	Кипр
Азербайджан	Гватемала	Китай
Албания	Гвинея	Колумбия
Алжир	Гвинея - Бисау	Коморские Острова
Ангола	Германия	Конго
Андорра	Гондурас	Корейская Народно - Демократическая Республика
Антигуа и Барбуда	Гренада	Коста - Рика
Аргентина	Греция	Кот - д'Ивуар
Армения	Грузия	Куба
Афганистан	Дания	Кувейт
Багамские Острова	Демократическая Республика Конго	Кыргызстан
Бангладеш	Джибути	Лаосская Народно - Демократическая Республика
Барбадос	Доминика	Латвия
Бахрейн	Доминиканская Республика	Лесото
Беларусь	Египет	Либерия
Белиз	Замбия	Ливан
Бельгия	Зимбабве	Ливийская Арабская Джамахирия
Бенин	Израиль	Литва
Болгария	Индия	Лихтенштейн
Боливия	Индонезия	Люксембург
Босния и Герцеговина	Иордания	Маврикий
Ботсвана	Ирак	Мавритания
Бразилия	Иран (Исламская Республика)	Мадагаскар
Бруней Даруссалам	Ирландия	Малави
Буркина - Фасо	Исландия	Малайзия
Бурунди	Испания	Мали
Бутан	Италия	Мальдивские Острова
Бывшая югославская Республика Македония	Йемен	Мальта
Вануату	Кабо - Верде	Марокко
Венгрия	Казахстан	Маршалловы Острова
Венесуэла	Камбоджа	Мексика
Вьетнам	Камерун	
Габон	Канада	
Гаити	Катар	
Гайана		

Микронезия (Федеральные
Штаты)
Мозамбик
Монако
Монголия
Мьянма
Намибия
Непал
Нигер
Нигерия
Нидерланды
Никарагуа
Новая Зеландия
Норвегия
Объединенная Республика
Танзания
Объединенные Арабские
Эмираты
Оман
Пакистан
Палау
Панама
Папуа - Новая Гвинея
Парагвай
Перу
Польша
Португалия
Республика Корея
Республика Молдова
Российская Федерация
Руанда
Румыния
Сальвадор
Самоа
Сан-Марино
Сан-Томе и Принсипи
Саудовская Аравия
Свазиленд
Святейший Престол
Сейшельские Острова
Сенегал

Сен-Винсент и
Гренадины
Сент-Китс и Невис
Сент-Люсия
Сингапур
Сирийская Арабская
Республика
Словакия
Словения
Соединенное Королевство
Великобритании и
Северной Ирландии
Соединенные Штаты
Америки
Соломоновы Острова
Сомали
Судан
Суринам
Сьерра-Леоне
Таджикистан
Таиланд
Того
Тонга
Тринидад и Тобаго
Тунис
Туркменистан
Турция
Уганда
Узбекистан
Украина
Уругвай
Фиджи
Филиппины
Финляндия
Франция
Хорватия
Центральноафриканская
Республика
Чад
Чешская Республика
Чили
Швейцария

Швеция
Шри-Ланка
Эквадор
Экваториальная Гвинея
Эритрея
Эстония
Эфиопия
Югославия
Южная Африка
Ямайка
Япония

II. ЧЛЕНЫ СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Австралия	Доминика
Австрия	Доминиканская Республика
Азербайджан	Египет
Албания	Замбия
Алжир	Зимбабве
Ангола	Израиль
Аргентина	Индия
Армения	Индонезия
Афганистан	Иордания
Бангладеш	Ирак
Барбадос	Иран (Исламская Республика)
Бахрейн	Ирландия
Беларусь	Исландия
Бельгия	Испания
Бенин	Италия
Болгария	Йемен
Боливия	Камерун
Бразилия	Канада
Буркина - Фасо	Катар
Бурунди	Кения
Бутан	Кипр
бывшая югославская Республика	Китай
Македония	Колумбия
Венгрия	Конго
Венесуэла	Корейская Народно-Демократическая Республика
Вьетнам	Коста - Рика
Габон	Кот - д'Ивуар
Гаити	Куба
Гайана	Кувейт
Гана	Латвия
Гватемала	Либерия
Гвинея	Ливан
Германия	Ливийская Арабская Джамахирия
Гондурас	Литва
Гренада	Лихтенштейн
Греция	Люксембург
Грузия	Маврикий
Дания	Мавритания
Демократическая Республика Конго	

Мадагаскар
Малайзия
Мали
Мальта
Марокко
Мексика
Монголия
Мьянма
Намибия
Непал
Нигерия
Нидерланды
Никарагуа
Новая Зеландия
Норвегия
Объединенная Республика Танзания
Объединенные Арабские Эмираты
Оман
Пакистан
Панама
Папуа - Новая Гвинея
Парагвай
Перу
Польша
Португалия
Республика Корея
Республика Молдова
Российская Федерация
Румыния
Сальвадор
Сан-Томе и Принсипи
Саудовская Аравия
Сенегал
Сингапур
Сирийская Арабская Республика
Словакия

Словения
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Сомали
Судан
Суринам
Сьерра - Леоне
Таиланд
Того
Тринидад и Тобаго
Тунис
Турция
Уганда
Украина
Уругвай
Филиппины
Финляндия
Франция
Хорватия
Центральноафриканская Республика
Чад
Чешская Республика
Чили
Швейцария
Швеция
Шри - Ланка
Эквадор
Экваториальная Гвинея
Эфиопия
Югославия
Южная Африка
Ямайка
Япония